



**Aoiz Monreal,**  
**Marina**  
(Tafalla, 1955)

30

Estudió Ciencias de la Información en la Universidad de Navarra; Mitología en la Universidad de los Andes en Venezuela; y Gemología en la Universidad de Barcelona, entre otros aprendizajes. Entró de niña al universo poético de la mano de Rabindranath Tagore, con la intuición de que aquel viaje iniciático sería decisivo. Residió durante cinco años en Venezuela, país en el que comenzó a publicar poesía, experimentó la comunión con la Naturaleza y realizó estudios sobre Mitología clásica. “Su poesía puede interpretarse como un diálogo consigo misma que, en ocasiones, se torna ejercicio de desdoblamiento en diversos personajes, incluso monólogo de conciencia”, escribe Consuelo Allué. Neus Aguado sostiene que Marina Aoz transmite en sus libros “una irrupción de lo sagrado”. En permanente búsqueda, su escritura, cuajada de símbolos, transita entre lo mágico y lo cotidiano. Ha publicado los poemarios *La risa de Gea* (1986); *Tierra secreta* (1991); *Admisural* (1998); *Fragmentos de obsidiana* (2001); *El libro de las limosnas* (2003); *Edelphus* (2003); *Hueso de los vientos* (2005); *Don de la luz* (2006); *Donde ahora estoy en pie frente a mi tiempo* (2007); *Hojas rojas* (2009); *Códigos del instante* (2009); *El pupitre asirio* (2011); *Islas*

#### MINOTAURO

*Me traes un sanguinolento pedazo de carne cruda  
cuando quiero tréboles muy tiernos.  
Doncellas y jóvenes manoseados por viejos verdes,  
ofreces. Me entregas cuerpos en brasas.  
El miedo cosido a las pestañas  
y un hilo de nailon rojo, escondes.  
No deseo tersura ni objetos reverenciales.*

*Nada. Nada. Llévate todo a tu palacio de mierda.  
Espacio anhelo. Praderas tibias.  
Si escapo del laberinto  
encuentro puras criaturas desnutridas.  
A ellas entrego la virulencia de mis tesoros.  
Sucumbo al fin -sangre, babas, cuerpo mutilado-  
en el centro de una plaza llena de sol y humana miseria.*

*invernales* (2011); *Génesis* (2011); la antología bilingüe *Mirar el río / Ibaiari begira* (2015); y *Embalaje* (2017).

En narrativa, es autora del cuento bilingüe *La tribu del Perenquén* (1999). En su larga experiencia como gestora y coordinadora de talleres literarios o formadora en proyectos de igualdad, se incluyen las recopilaciones *Mujeres en la cultura*, Zona Media (2007); *Mujeres, Poética del agua* (2011); y *Mujeres necesarias en la necesidad*, Zona Media (2011). Ha investigado la obra de mujeres artistas y divulgado el resultado de sus estudios en diferentes foros. En varios libros de investigación sobre naturaleza, arquitectura rural e historia de su localidad natal aportó su colaboración.

Parte de su obra poética está recogida en una treintena de antologías y otras publicaciones colectivas como las *Antologías Bilaketa de Poesía*, Aoiz, Navarra (1986 y 1992); *Al aire nuevo*, México (2001); *Mujeres poetas en el País de las Nubes*, México (2001); *Las poetas de la búsqueda*. Antología de Poesía de Jaime D. Parra, Zaragoza (2002); *Trilogía poética de las mujeres en Hispanoamérica. Pícaras, Místicas y Rebeldes*, México (2004); *Homenaje a Ángel Urrutia*, Universidad Pública de Navarra, Pamplona (2005); *Versos del Mundo*, Antología de Poesía Cuadernos de El Financiero, México (2005); *Antología de poesía Iberia polyglotta*, Alemania (2006); el libro *Murallas abiertas, Encuentro de poesía Ávila-Navarra*, Universidad de Salamanca-Universidad de Navarra, Salamanca (2007); *Mapa infantil para un Juego de Damas*, editado por la Plataforma de Organizaciones de Infancia (2009); *Nueva poesía en el viejo reyno. Ocho poetas navarros*, Hiperión (2012); *La Galla Ciencia*, Murcia (2014); *Litoral. Museum. La pintura escrita*, Málaga (2014); *Die Rezeption und Deutung von Goyas Werk in der Lyrik*, Helmut C. Jacobs, Edition der internationalen Bildgedichte, Alemania (2015); *Ultravioleta. Poesía ilustrada*, edición a cargo de Uxue Arbe y Uxue Juárez, Pamplona (2015); *Goya en la poesía*, Helmut C. Jacobs, Institución Fernando el Católico, Zaragoza (2016); y *NO RESIGNACIÓN*. Antología poética, Ayuntamiento de Salamanca (2016).

Algunos textos de su obra poética y narrativa están traducidos al euskara, inglés, alemán, portugués, árabe y náhuatl. En su trayectoria literaria ha recibido premios en Asturias, León, Aragón, Andalucía, Extremadura, Madrid, Euskadi y Navarra, entre ellos el Premio a la Creación Literaria del Gobierno de Navarra, en el año 2003; el Premio Internacional de Poesía "José Verón Gormaz" de Calatayud (Zaragoza) en 2010; o el Premio "Leonor de Córdoba", en Córdoba, en el año 2011.

